BANK ĊENTRALI EWROPEW

31 ta' Mejju 2005

STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA TAS-27 TA' MEJJU 2005

I. Partiti li m'għandhomx x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-ġimgħa li ntemmet fis-27 ta' Mejju 2005, it-tnaqqis ta' EUR 87 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgħ ta' deheb li għamlu żewġ banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004).

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema f'munita barranija (il-partiti nru. 2 u 3 ta' l-attiv barra mill-partiti nru. 7, 8 u 9 tal-passiv) naqset b'EUR 0.1 biljun għal EUR 159.5 biljun minħabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema **ta' titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (partita nru. 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 0.5 biljun għal-EUR 82.9 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita nru. 1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 1 biljun għal EUR 511.9 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn l-amministrazzjoni pubblika** (il-partita nru. 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 1.9 biljun għal EUR 54.3 biljun.

II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (partita nru. 5 ta' l-attiv minbarra l-partiti nru. 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) naqas b'EUR 1.3 biljun għal EUR 361.1 biljun. Nhar l-Erbgħa, 25 ta' Mejju 2005, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 272.5 biljun u ġiet regolata waħda ġdida ta' EUR 271 biljun. Nhar il-Ħamis, 26 ta' Mejju 2005, immaturat **operazzjoni ta' rifinanzjament fuq perijodu ta' żmien itwal** ta' EUR 30 biljun u ġiet regolata waħda ġdida ta' EUR 30 biljun.

Ir-rikors għall-**faċilità ta' self marġinali** (partita nru. 5.5 ta' l-attiv) kien ta' EUR 0.2 biljun (meta mqabbel ma' prattikament xejn fil-ġimgħa ta' qabel), filwaqt li r-rikors għall-**faċilità tad-depożitu** (partita nru. 2.2 tal-passiv) kien ta' EUR 0.1 biljun (ukoll imqabbel ma' prattikament xejn fil-ġimgħa ta' qabel).

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro

Minħabba t-transazzjonijiet kollha, l-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** li l-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom ma' l-Ewrosistema (partita nru. 2.1 tal-passiv) naqset b'EUR 3.7 biljun għal EUR 144.2 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew

Taqsima Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Website: http://www.ecb.int

Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.

BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 27 ta' Mejju, 2005

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 27 ta' Mejju, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- qabel mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	**127,257**	***-87***
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	22,313	*-14*
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment Self barrani fiss u assi oħra barranin Self barrani u assi oħra esterni	132,770	*-1,105*
	155,083	***-1,119***
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	**20,212**	***147***
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	8,989	*183*
4.2 Talbiet li jirrżultaw mill-faċilità ta' kreditu taħt l-ERM II	0	*0*
	8,989	***183***
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro		
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	271,001	*-1,502*
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	90,002	*2*
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' *fine-tuning*	0	*0*
5.4 *Reverse operations* ta' tip strutturali	0	*0*
5.5 Faċilità ta' self marġinali	196	*195*
5.6 Krediti relatati ma' sejħiet għal ħlas jew ġbid marġinali	4	*2*
	361,203	***-1,303***
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	**2,774**	***-182***
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	**82,946**	***513***
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	**41,181**	***-3***
9 Assi oħra	**128,136**	***-172***
Assi Totali	**927,781**	***-2,023***

Passiv	Bilanċ fis- 27 ta' Mejju, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- mħabba t-
1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	**511,911**	***962***
2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2.1 Kontijiet kurrenti (li jkopru s-sistema ta' riservi minimi	144,238	*-3,701*
2.2 Faċilità ta' depożitu	69	*36*
2.3 Depożiti fissi	0	*0*
2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' *fine-tuning*	0	*0*
2.5 Depożiti relatati ma' sejħiet għal-ħlas jew ġbid marġinali	1	*0*
	144,308	***-3,665***
3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	**141**	***1***
4 Ċertifikati ta' dejn maħruġa	**0**	***0***
5 Obbligazzjonijiet lill residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
5.1 L-amministrazzjoni pubblika	54,343	*1,872*
5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,615	*-239*
	60,958	***1,633***
6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	**10,388**	***909***
7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	**233**	***-26***
8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	9,841	*-882*
8.2 Obbligazzjonijiet ġejjin mill-faċilità ta' kreditu taħt l-ERM II	0	*0*
	9,841	***-882***
9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' ġbid speċjali allokati mill-FMI	**5,701**	***0***
10 Passiv ieħor	**54,013**	***-1,038***
11 Kont tar-rivalutazzjoni	**71,961**	***0***
12 Kapitali u riżervi	**58,326**	***83***
Total tal-passiv	**927,781**	***-2,023***

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma ġiet miżjuda jew imnaqqsa sa l-eqreb numru sħiħ

Taqsima ta' l-Istampa u Informazzjoni, Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main, Tel: +49 69-13 44-74 55, Fax: +49 69-13 44-74 04